

Il prodotto / *The product*

**Miscela di caffè in grani denominata "DOLCE AROMA"**

Organizzazione responsabile ai fini della rintracciabilità:  
*Responsible organization for the compliance of traceability system*

***Torrefattori Associati S.p.A.***

Sede legale: Via Livorno, 7 - Loc Libarna – 15069 Serravalle Scrivia (AL)  
Unità operative: Via Livorno, 7 - Loc Libarna – 15069 Serravalle Scrivia (AL)

È conforme allo standard / *Is in compliance with the standard:*



**DTP114**

**QUALITÀ FUNZIONALE DELLE  
MISCELE DI CAFFÈ IN GRANI DESTINATO AL VENDING**

Nel rispetto dei seguenti requisiti / *With respect of the following:*

**MISCELE DI CAFFÈ IN GRANI CON CARATTERISTICHE  
CHIMICO FISICHE DEFINITE IN ALLEGATO.**

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento CSQA.  
La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica e rinnovo triennale.  
*This certificate will satisfy the requirements established by CSQA.*  
*The validity of this certificate depends on periodic surveillance and renewal every three years.*

**Prima emissione:** 07.12.2018  
*First issue*

**Emissione corrente:** 06.12.2024  
*Current issue*

**Scadenza:** 06.12.2027  
*Expiry date*

**L'Amministratore Delegato**  
*The Chief Executive Officer*  
Dr. Pietro Bonato



ALLEGATO N. 1 / Annex n. 1

RILASCIATO A:

## **Torrefattori Associati S.p.A.**

Sede legale: Via Livorno, 7 - Loc Libarna – 15069 Serravalle Scrivia (AL)  
 Unità operative: Via Livorno, 7 - Loc Libarna – 15069 Serravalle Scrivia (AL)

La miscela di caffè:

### 1. Miscela di caffè in grani denominata "DOLCE AROMA"

**È conforme ai requisiti:**

PARAMETRO	Livelli ammessi	NOTE
Contenuto di ossigeno	al massimo 12%	misurato dopo almeno 4 giorni dall'imballaggio
Contenuto di umidità	al massimo 2.5%	
Rotture	al massimo 5%	con CRIVELLO 15 per ROBUSTA(*)
Dimensione del chicco	almeno 80%	con CRIVELLO 18 per ROBUSTA(*)
Corpi estranei	1 - Assenza di corpi estranei, diversi dai vegetali, di dimensioni superiori a 1 mm  2 - Peso complessivo dei corpi estranei inferiori a 1 mm non superiore a 0,1 gr/Kg di caffè  3 - Peso complessivo dei frammenti vegetali di dimensioni superiore a 1 mm non superiore a 0,1 gr/Kg di caffè	Tolleranza: analisi eseguita su campione e, in caso di  rilevamento di corpi estranei, ripetuta su  controcampione dello stesso lotto operativo standard
(*)NOTA: si fa riferimento con questa dicitura alla denominazione dello strumento e non al tipo di varietà del caffè		

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento CSQA.  
 La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica e rinnovo triennale.  
*This certificate will satisfy the requirements established by CSQA.*  
*The validity of this certificate depends on periodic surveillance and renewal every three years.*

**Prima emissione:** 07.12.2018  
*First issue*

**Emissione corrente:** 06.12.2024  
*Current issue*

**Scadenza:** 06.12.2027  
*Expiry date*

**L'Amministratore Delegato**  
*The Chief Executive Officer*  
 Dr. Pietro Bonato